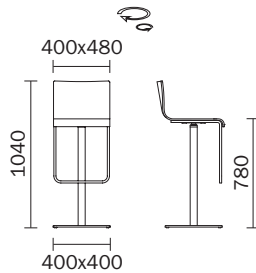




Pedrali SpA
 SP 122 - 24050 Mornico al Serio - Bergamo - Italia
 Ufficio Commerciale Italia +39 035 8358810
 Export Dept. +39 035 8358840
 Fax +39 035 8358888
www.pedrali.it - info@pedrali.it








KUADRA 4408_ST

design Pedrali R&D



1 Pz = 2  Smontata
 Unassembled KD  19,6
 MC 0,14 Kg

<p>MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales</p>	<p>- SCOCCA / SHELL / SCHALE / COQUE / CARCASA MS - Multistrato, impiallacciato precomposto di rovere / Plywood, Oak veneered reconstituted wood / Furnierplatte, furnierte Tischplatte rekonstruierte Eiche / Contre-plaqué, bois plaqué précomposé de chêne / Multiestratos, chapa de roble reconstruida</p> <p>- SPESSORE / THICKNESS / STÄRKE / ÉPAISSEUR / ESPESOR 11 ± 0,5 mm</p> <p>- FINITURA / FINISH / AUSFÜHRUNG / FINITIONS / ACABADO</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">      </div> <p style="text-align: center;">RS W EB ZB AN</p> <p>- COLONNA / COLUMN / SÄULE / COLONNE / COLUMNA Acciaio Inox AISI 304, tubo Ø50 mm, meccanismo girevole con ritorno / Stainless steel AISI 304, tube Ø50 mm, swivel device with return system / Edelstahl AISI 304, Rohr Ø50 mm, Rückholfeder / Acier Inox AISI 304, tube Ø50 mm, mécanisme tournant avec retour / Acero Inoxidable AISI 304, tubo diám. 50 mm., mecanismo de retorno giratorio</p> <p>- BASE / BASE / BODENPLATTE / BASE / BASE 400x400 mm, ghisa, sabbata, verniciata con polvere epossipoliestere / 400x400 mm, cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating / 400x400 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, epoxy-polyester pulverbeschichtet / 400x400 mm, fonte, sablée, vernissage à poudre époxy-polyestère / 400x400 mm, hierro fundido, arenada, pintada epoxidica</p> <p>- COPRIBASE / COVER-BASE / ABDECKUNG / COUVRE-SOCLE / CUBRE BASE Acciaio Inox AISI 304 / Stainless steel AISI 304 / Edelstahl AISI 304 / Acier inox AISI 304 / Acero inoxidable AISI 304</p> <p>- APPOGGIPIEDI / FOOTREST / FUßRASTE / REPOSE-PIEDS / REPOSA PIES Acciaio, tubo 15x15mm / Steel, tube 15x15 mm / Stahl, Rohr 15x15 mm / Acier, tube 15x15 mm / Acero, tubo 15x15 mm</p> <p>- FINITURA TUBO/COPRIBASE / TUBE/COVER-BASE FINISH / AUSFÜHRUNG VON GESTELL/ABDECKUNG / FINITIONS TUBE/COUVRE-SOCLE / ACABADO TUBO/CUBRE BASE Satinati Scotch-Brite™ / Scotch-brite™ brushed / Gebürstete / Satiné Scotch-brite™ / Satinado Scotch-Brite™</p> <p>- FINITURA APPOGGIPIEDI / FOOTREST FINISH / AUSFÜHRUNG FUSSRASTE / FINITIONS REPOSE-PIEDS / ACABADO REPOSA PIES ST - Satinato / Satinized / Satiniert / Satiné / Satinado</p>
<p>UTILIZZO Use / Verwendung / Emploi / Uso</p>	<p>Contract, indoor</p>
<p>NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikat / Normatives et certifications / Normativas y certificados</p>	<p>UNI di riferimento 10977:2002 livello 5° - Accordin to UNI 10977:2002 level 5°</p> <p>Fatica fronte anteriore sedile, 100.000 cicli EN 1728:2000 / Seat front edge fatigue test, 100.000 cycles EN 1728:2000 Carico statico poggiatesta EN 1728:2000 / Foot rail static load test EN 1728:2000</p> <p>CERTIFICATO CATAS / CATAS CERTIFICATE / CATAS ZERTIFIKAT / CERTIFICAT CATAS / CERTIFICADO CATAS Rapporto di prova 69324 / Test report 69324 / Testbericht 69324 / Rapport d'essai 69324 / Prueba n° 69324</p>
<p>ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos</p>	<p>Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento</p>
<p>ACCESSORI Accessories / Zubehörteile / Accessoires / Accesorios</p>	<p>cod. KIT/FELTRO.RETT.4 Kit n° 4 feltrini adesivi per basi quadrate-rettangolari / kit n°4 adhesive felts for square-rectangular bases / Kit n° 4 Filzgleiter für rechteckigen-quadratischen sockel / Kit n° 4 feutres adhesifs pour bases carrees-rectangulaires / Kit n° 4 topos de fieltro para bases cuadradas-rectangulares</p>

I LEGNI:

Pulizia:

Pulire con un panno umido e soffice imbevuto di acqua tiepida. Asciugare sempre dopo la pulizia.
Rimuovere immediatamente eventuali sostanze liquide o altri residui per evitare l'assorbimento.

Uso:

Ricordiamo che il legno è un materiale naturale, il colore e le superfici potrebbero subire alterazioni con l'utilizzo e nel tempo.
Ricordare che i legni non possono sopportare fonti di calore diretta sulla superficie, come appoggiare pentole e tegami direttamente sulla superficie. L'esposizione duratura a fonti di luce potrebbe alterarne la colorazione.

WOOD:

Cleaning:

To be cleaned with a damp cloth and warm water. Always dry after cleaning.
Remove any liquid substances and any other residue to avoid absorption.

Use:

We remind you that wood is a natural material; the colour and surface could undergo changes with use and over time.
We also remind you that wood surfaces cannot endure high temperatures, like for example direct contact with hot pots and pans. Exposure over time to light sources can change the colour of the wood.

HÖLZER:

Reinigung:

Mit einem feuchten und weichen Tuch säubern. Die Oberfläche nach der Säuberung immer trocknen.
Eventuelle Flüssigkeiten oder andere Reste müssen sofort entfernt werden, um die Aufnahme zu vermeiden.

Nutzung:

Das Holz ist ein Naturmaterial, die Farbe und die Oberfläche könnten sich mit der Zeit verändern.
Die Hölzer können direkte Wärmequelle, wie beim direkten Kontakt von Töpfen oder Pfannen nicht überstehen. Das Aussetzen einer Lichtquelle für lange Zeit könnte die Oberfläche verfärben.

LES BOIS:

Nettoyage:

Nettoyer avec un chiffon humide et souple imbibé d'eau tiède. Essuyer toujours après le nettoyage.
Enlever immédiatement les substances éventuelles ou les autres résidus pour éviter l'absorption.

Emploi:

Nous rappelons que le bois est un matériau naturel, le coloris et les surfaces pourraient subir des altérations pendant l'usage dans le temps.
Se rappeler que les bois ne peuvent pas supporter des sources de chaleur directes sur la surface, comme appuyer des marmites et des casseroles sur la surface.
L'exposition durable aux sources de chaleur pourraient en altérer la coloration.

LAS MADERAS:

Limpieza:

Limpiar con un paño húmedo, embebido en agua templada. Después de la limpieza, asegurarse de secar siempre.
Remover inmediatamente eventuales sustancias líquidas u otros residuos, para evitar la absorción.

Uso:

Recordamos que la madera es un material natural, por lo tanto el color y las superficies pueden sufrir alteraciones por el uso o por el paso del tiempo.
La madera no puede soportar fuentes de calor directas, por ejemplo el contacto directo con ollas o cazuelas. La exposición prolongada a la luz puede alterar la coloración.

I METALLI:

Pulizia:

Sia le superfici metalliche in acciaio o alluminio che le superfici verniciate devono essere pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua calda; per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro.

Asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido o con pelle di daino.

Non usare creme e paste per pulire forni in acciaio, non usare cloro, non usare candeggina ed altri detergenti aggressivi.

Evitare paste abrasive, pagliette e spugne abrasive che possono graffiare le superfici metalliche.

Uso:

Fare attenzione a macchie di alimenti come il caffè, succhi di frutta, cola; se non vengono rimossi immediatamente possono lasciare macchie indelebili sulla superficie.

METALS:

Cleaning:

Metallic, steel, aluminium and polished surfaces should be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains, liquid soap diluted in water can be used.

After cleaning, always dry with a soft cloth or a leather cloth.

Do not use cleaning products for steel ovens, chlorine, bleach, or other aggressive detergents.

Avoid abrasive creams, score pads and abrasive sponges that can scratch metallic surfaces.

Use:

Pay attention to food stains like coffee, fruit juice and cola; if these are not removed immediately they can leave indelible marks on the surface.

METALLE:

Reinigung:

Sowohl Oberflächen aus Edelstahl als auch aus Aluminium und pulverbeschichtete Oberflächen sollen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt werden; hartnäckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Die Metalloberfläche mit einem weichen Tuch oder mit dem Damhirschleder immer nach der Säuberung trocknen.

Keine Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme benutzen, da diese die Oberfläche kratzen können.

Nutzung:

Flecken von Café, Saft und Cola müssen sofort beseitigt werden, weil diese sonst unauslöschlich werden.

LES METAUX :

Nettoyage

Soit les surfaces métalliques en acier ou aluminium soit les surfaces époxy doivent être nettoyées avec un chiffon humide et souple imbibé d'eau chaude ; pour les taches les plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre.

Essuyer toujours après le nettoyage avec un chiffon souple ou avec de la peau de daim.

Ne pas utiliser des crèmes et des pâtes pour nettoyer les fours en acier, ne pas utiliser du chlore, ne pas utiliser de l'eau de Javel et d'autres détergents agressifs.

Eviter les pâtes abrasives, les pailles de fer et les éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces métalliques.

Emploi

Il faut faire attention aux taches d'aliments comme le café, les jus de fruit, le cola ; si les résidus ne sont pas enlever immédiatement ils peuvent laisser des taches indélébiles sur la surface.

LOS METALES:

Limpieza:

Tanto las superficies metálicas en acero u en aluminio como las barnizadas, se deben limpiar con un paño blando y húmedo, embebido con agua caliente. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Secar siempre después de la limpieza con un paño suave o de piel de gamo.

No utilizar cremas o pastas para limpiar hornos de acero, cloro y tampoco polvo blanqueador u otros detergentes agresivos.

Evitar la pasta agresiva, estropajos de paja o esponjas con superficie abrasiva, pues pueden rallar la superficie.

Uso:

Prestar atención a las manchas de alimentos como el café, zumos de fruta, cola; si no se eliminan de inmediato, pueden dejar manchas indelebles en la superficie.